TEISINGUMO TEISMO (antroji kolegija) SPRENDIMAS

2010 m. birželio 3 d. *

Byloje C-569/08

dėl *Oberster Gerichtshof* (Austrija) 2008 m. lapkričio 18 d. nutartimi, kurią Teisingumo Teismas gavo 2008 m. gruodžio 22 d., pagal EB 234 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

Internetportal und Marketing GmbH

prieš

Richard Schlicht,

* Proceso kalba: vokiečių.

TEISINGUMO TEISMAS (antroji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas J. N. Cunha Rodrigues, teisėjai P. Lindh, A. Rosas, A. Ó Caoimh ir A. Arabadjiev (pranešėjas),

generalinė advokatė V. Trstenjak,
posėdžio sekretorius K. Malacek, administratorius,

atsižvelgęs į rašytinę proceso dalį ir įvykus 2009 m. gruodžio 10 d. posėdžiui,

išnagrinėjęs pastabas, pateiktas:

— *Internetportal und Marketing GmbH*, atstovaujamos *Rechtsanwälte* T. Höhne ir T. Bettinger,

— R. Schlicht, atstovaujamos *Rechtsanwältin* J. Puhr,

— Čekijos vyriausybės, atstovaujamos M. Smolek,

— Italijos vyriausybės, atstovaujamos G. Palmieri, padedamos *avvocato dello Stato* W. Ferrante,

— Europos Komisijos, atstovaujamos H. Krämer,

susipažinęs su 2010 m. vasario 10 d. posėdyje pateikta generalinės advokatės išvada,

priima šį

Sprendimą

1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pateiktas dėl 2004 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 874/2004, nustatančio .eu aukščiausio lygio domeno įdiegimo ir funkcijų viešosios tvarkos taisykles bei registracijai taikomus principus (OL L 162, p. 40; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 34 t., p. 825), 21 straipsnio išaiškinimo.

2 Šis prašymas buvo pateiktas nagrinėjant ginčą tarp bendrovės *Internetportal und Marketing GmbH*, kuri turi interneto portalų, parduoda prekes internetu ir yra Švedijos prekių ženklo „&R&E&I&F&E&N&“ savininkė, ir R. Schlicht, prekių ženklo „Benelux Reifen“ savininko dėl domeno vardo „www.reifen.eu“.

Teisinis pagrindas

3 Remiantis 2002 m. balandžio 22 d. Europos Parlamaneto ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 733/2002 dėl .eu aukščiausio lygio domeno įdiegimo (OL L 113, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 394) 1 straipsniu, šiame reglamente įtvirtintos bendros taisyklės, skirtos įdiegti .eu aukščiausio lygio domeną, įskaitant registro paskyrimą, ir nustatoma bendrosios šio registro funkcionavimo politikos sistema.

4 Remiantis šio reglamento 16 konstatuojamąja dalimi, „nustatant viešąją tvarką, nukreiptą prieš spekuliacijomis ir piktnaudžiavimu paremtą domenų vardų registraciją, reikia užtikrinti, kad ankstesnių teisių turėtojai, pripažinti ar įsteigti nacionaliniais ir (arba) Bendrijos įstatymais bei viešųjų organizacijų sprendimais, tam tikrą laiko tarpą („saulėtekio“ periodas) gaus naudos, kuomet jų domenų vardų registravimas bus rezervuotas išimtinai tik tokiems ankstesnių teisių turėtojams, pripažintiems ar įsteigtiems nacionaliniais aktais ir (arba) Bendrijos įstatymais bei viešųjų organizacijų sprendimais [ankstesnių teisių, pripažintų ar nustatytų pagal nacionalinę ir (arba) Bendrijos teisę, turėtojai bei viešosios institucijos galėtų pasinaudoti tam tikru laikotarpiu („sunrise period“), kai jų domenų vardų registravimas būtų rezervuotas išimtinai [šiems] <...> teisių <...> turėtojams bei viešosioms institucijoms]“.

5 Šio reglamento 5 straipsnio 1 dalies b punkte numatyta, kad „Komisija priima <...> tvarką (susidedančią iš) viešosios tvarkos, nukreiptos prieš spekuliacijomis ar piktnaudžiavimu paremtą domenų vardų registraciją, įskaitant galimybę registruoti domenų vardus periodiškai, siekiant užtikrinti nacionalinių ir (arba) Bendrijos įstatymų pripažintiems arba įsteigtiems ankstesnių teisių turėtojams bei viešosioms organizacijoms [ankstesnių teisių, pripažintų ar nustatytų pagal nacionalinę ir (arba) Bendrijos teisę, turėtojams bei viešosioms institucijoms] reikiamas laikinąsias galimybes užregistruoti savo vardus“.

6 Taikydama šią nuostatą, Komisija priėmė Reglamentą Nr. 874/2004.

7 Šio reglamento 12 konstatuojamojoje dalyje nurodyta:

„Siekiant apsaugoti Bendrijos ar šalies teisės pripažintas ankstesnes teises, turi būti įdiegta registracijos etapais tvarka. Registracija etapais turėtų vykti dviem etapais, siekiant užtikrinti, kad ankstesnių teisių turėtojai turėtų tinkamų galimybių užregistruoti vardus, į kuriuos jie turi ankstesnių teisių. Registras turi užtikrinti, kad tokių teisių patvirtinimu užsiimtų paskirtieji patvirtinimo įgaliotiniai. Remdamiesi pareiškėjų pateiktais įrodymais patvirtinimo įgaliotiniai turėtų įvertinti į konkretų vardą reiškiamą teisę. Po to, jeigu į domeno vardą pretenduoja du ar daugiau pareiškėjų ir kiekvienas jų turi ankstesnių teisių, tas vardas turėtų būti paskiriamas pagal principą „pirmas atėjai, pirmas gavai““.

8 To paties reglamento 10 straipsnyje „Tinkamos šalys ir vardai, kuriuos jos gali registruoti“ nurodyta:

„1. Ankstesnių teisių, kurias pripažino ar nustatė nacionalinė ir (arba) Bendrijos teisė ir valstybės įstaigos, turėtojai [Ankstesnių teisių, kurias pripažino ar nustatė nacionalinė ir (arba) Bendrijos teisė, turėtojai ir valstybės įstaigos] gali teikti prašymus užregistruoti domenų vardus registracijos etapais laikotarpiu prieš bendrosios .eu domeno registracijos pradžią.

Turima galvoje, kad „ankstesnės teisės“, *inter alia*, reiškia ir registruotus šalių [nacionalinius], ir Bendrijos prekės ženklus, geografines nuorodas ar kilmės vietos nuorodas ir tokia apimtimi, kokia juos gina šalies teisė valstybėje narėje, kurioje jie turimi: neregistruotus prekės ženklus, firmos vardus, verslo identifikatorius, įmonių pavadinimus, pavardes ir skiriamuosius apsaugotų literatūros ir meno kūrinių pavadinimus.

<...>

2. Registracija ankstesnės teisės pagrindu – tai viso pavadinimo, į kurį turima tokia ankstesnė teisė, registracija tokia forma, kaip užrašyta dokumentuose, įrodančiuose, kad tokia teisė egzistuoja.

<...>“

9 Minėto reglamento 11 straipsnyje „Specialūs simboliai“ nustatyta:

„<...>

Kai varde, į kurį pareikštos ankstesnės teisės, yra specialių simbolių, tarpų ar skyrybos ženklų, iš atitinkamo domeno vardo jie visiškai pašalinami, pakeičiami brūkšneliais ar užrašomi kitaip, jei tai įmanoma.

Specialiems simboliams ir skyrybos ženklams, minėtiems antrojoje pastraipoje, priskiriama:

˜ @ $ % ^ & * ( ) + = < >{ } [ ] | \ /: ; ' , . ?

<...>“

10 Reglamento Nr. 874/2004 12 straipsnio 2 dalyje nustatyta registracijos etapais laikotarpio trukmė yra keturi mėnesiai. Bendroji domenų vardų registracija turi prasidėti tik po to, kai pasibaigia registracijos etapais laikotarpis.

11 Toje pačioje dalyje numatyta, kad registraciją etapais sudaro dvi dalys, kurių kiekviena trunka du mėnesius. Per pirmąją registracijos etapais dalį galima teikti prašymus registruoti domenų vardais tik registruotus nacionalinius ir Bendrijos prekių ženklus, geografines nuorodas ir viešųjų institucijų pavadinimus bei akronimus.

12 Per antrąją registracijos etapais dalį galima teikti prašymus domenų vardais registruoti pavadinimus, kuriuos leidžiama registruoti per pirmąją dalį, bei pavadinimus, į kuriuos turima bet kokių kitų ankstesnių teisių.

13 Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnyje „Ginčytini ir piktnaudžiavimo atvejai“ nurodyta:

„1. Registruotas domeno vardas gali būti panaikintas atitinkama neteismine ar teismine tvarka, kai tas vardas yra toks pats ar klaidinančiai panašus į vardą, į kurį pagal šalių ir (arba) Bendrijos teisę pripažįstama arba nustatoma 10 straipsnio 1 dalyje minėta teisė, ir kai jis:

a) jo savininko buvo užregistruotas pastarajam neturint į tą vardą teisių ar teisėtų interesų; arba

b) buvo užregistruotas ar yra naudojamas nesąžiningai.

<...>

3. Nesąžiningumas, kaip apibrėžta 1 dalies b punkte, gali būti įrodytas, kai:

a) iš aplinkybių matyti, kad domeno vardas buvo užregistruotas ar įsigytas visų pirma siekiant parduoti, išnuomoti ar kitaip perduoti tą domeno vardą pavadinimo, į kurį pagal šalių ir (arba) Bendrijos teisę yra pripažįstama ar nustatyta teisė, savininkui; arba

b) domeno vardas buvo užregistruotas siekiant, kad pavadinimo, į kurį pagal šalių ir (arba) Bendrijos teisę yra pripažįstama ar nustatyta teisė, savininkas ar valstybės įstaiga negalėtų parinkti tokį pavadinimą atitinkančio domeno vardo, jeigu:

i) galima įrodyti, kad besiregistruojantysis elgiasi būtent taip; arba

ii) domeno vardas tinkamu būdu nebuvo naudojamas ne mažiau kaip dvejus metus po registracijos datos; arba

iii) yra toks atvejis, kad pradėjus AGS procesą domeno vardo, į kurį pagal šalių ir (arba) Bendrijos teisę yra pripažįstama ar nustatyta teisė, savininkas arba valstybės įstaigos domeno vardo savininkas paskelbė apie savo ketinimus naudoti tą domeno vardą tinkamu būdu, bet to nepadarė per šešis mėnesius nuo AGS proceso pradžios datos;

c) domeno vardas buvo užregistruotas visų pirma siekiant sužlugdyti profesinę konkurento veiklą; arba

d) domeno vardas buvo sąmoningai naudojamas interneto vartotojams pritraukti siekiant komercinės naudos domeno vardo tinklalapio savininkui ar kitai interneto svetainei, sukūrus painiavos su pavadinimu, į kurį pagal šalių ir (arba) Bendrijos teisę yra pripažįstama ar nustatyta teisė, arba painiavos su valstybės įstaigos pavadinimu galimybę, kai tokios painiavos galimybė iškyla dėl domeno vardo savininko tinklalapio ar svetainės arba jo tinklalapyje ar svetainėje siūlomo produkto ar paslaugos šaltinio, finansavimo, ryšių ar paramos; arba

e) užregistruotas domeno vardas yra asmens vardas, o domeno vardo savininko ir užregistruoto domeno vardo nesieja jokie įrodomi ryšiai.

<...>“

14 Reglamento Nr. 874/2004 22 straipsnyje „Alternatyvaus ginčų sprendimo (AGS) procesas“ nurodoma:

„1. AGS procesą gali pradėti bet kuri šalis, kai:

a) registracija yra ginčytina arba ja piktnaudžiaujama, kaip apibrėžta 21 straipsnyje; arba

b) registro priimtas sprendimas prieštarauja šiam reglamentui arba Reglamentui (EB) Nr. 733/2002.

<...>

11. Kai yra pradėtas procesas prieš domeno vardo savininką, AGS kolegija nusprendžia, kad domeno vardas turi būti panaikintas, jei nustato, kad registruotas vardas yra ginčytinas ar juo piktnaudžiaujama, kaip apibrėžta 21 straipsnyje. Domeno vardas perduodamas ieškovui, jeigu ieškovas pateikia prašymą šiam domeno vardui ir atitinka bendruosius tinkamumo kriterijus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 733/2002 4 straipsnio 2 dalies b punkte.

Kai yra pradėtas procesas prieš registrą, AGS kolegija nusprendžia, ar registro priimtas sprendimas prieštarauja šiam reglamentui ar Reglamentui (EB) Nr. 733/2002. AGS kolegija nusprendžia, kad sprendimas turi būti panaikintas, ir tam tikrais atvejais gali nuspręsti, kad ginčijamas domeno vardas turi būti perduotas, panaikintas ar priskirtas, jeigu, kai tai būtina, tenkinami Reglamento (EB) Nr. 733/2002 4 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyti kriterijai.

<...>

13. AGS tvarka priimti sprendimai šalims ir registrui yra privalomi, išskyrus atvejus, kai per 30 kalendorinių dienų nuo AGS tvarka priimto sprendimo pranešimo šalims dienos pradedamas teismo procesas."

15 Remdamasi Reglamento (EB) Nr. 733/2002 3 straipsnio 1 dalimi, Komisija 2003 m. gegužės 21 d. Sprendimu (OL L 128; p. 29) paskyrė Briuselyje įsikūrusią ne pelno asociaciją „European Registry for Internet Domains“ (toliau – EURid) .eu aukščiausio lygio domeno registru, atsakingu už šio domeno organizavimą, administravimą ir valdymą.

16 EURid Reglamento Nr. 874/2004 22 straipsnyje numatytą alternatyvaus ginčų sprendimo procesą pavedė vykdyti Arbitražo teismui prie Čekijos Respublikos prekybos, pramonės ir amatų rūmų ir Čekijos Respublikos žemės ūkio rūmų (toliau – arbitražo teismas).

Pagrindinė byla ir prejudiciniai klausimai

17 Ieškovė pagrindinėje byloje, buveinę Zalcburge (Austrija) turinti akcinė bendrovė, turi interneto portalų ir parduoda prekes internetu. Kad galėtų įregistruoti domenų vardus Reglamente Nr. 874/2004 numatytoje pirmoje registracijos etapais dalyje, ji Švedijos prekių ženklų registrui pateikė paraiškas dėl iš viso 33 gimininių sąvokų įregistravimo kaip prekių ženklų, kiekvienu atveju prieš atskiras raides ir po jų įterpusi specialų simbolį „&“; šios paraiškos buvo patenkintos. Taigi 2005 m. rugpjūčio 11 d. ieškovė pateikė paraišką dėl žodinio prekių ženklo „&R&E&I&F&E&N&“, atitinkančio aprašymą „saugos diržai“, įregistravimo 9 klasėje iš dalies peržiūrėtos ir pakeistos 1957 m. birželio 15 d. Nicos sutarties dėl tarptautinės prekių ir paslaugų ženklų registravimo klasifikacijos (toliau – Nicos sutartis) prasme. Šis ženklas 2005 m. lapkričio 25 d. buvo įregistruotas numeriu 376729.

18 Tačiau iš bylos medžiagos matyti, kad ieškovė pagrindinėje byloje niekada neketino naudoti šio prekių ženklo saugos diržams.

19 Taigi ieškovė pagrindinėje byloje, remdamasi jos turimu Švedijos prekių ženklu „&R&E&I&F&E&N&“, taikant vieną iš Reglamento Nr. 874/2004 11 straipsnyje įtvirtintų transkripcijos taisyklių – pašalinus iš šio prekių ženklo specialų simbolį „&“, įregistravo domeną www.reifen.eu pirmoje registracijos etapais dalyje.

20 Remiantis nutartyje dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą nurodytomis nustatytomis faktinėmis aplinkybėmis, kadangi žodis „Reifen“ vokiečių kalba reiškia „padangos“, įregistravusi domeno vardą „www.reifen.eu“ ieškovė pagrindinėje byloje ketina turėti prekybai padangomis skirtą interneto portalą, tačiau, atsižvelgdama į tai, kad šiuo metu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiame teisme nagrinėjama byla, o prieš tai vyko AGS procesas, ji dar nesiėmė reikšmingų pasirengimo veiksmų šiam portalui sukurti.

21 Iš nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą taip pat matyti, kad registruojant pagrindinėje byloje nagrinėjamą domeno vardą ieškovė pagrindinėje byloje dar nepažinojo atsakovo pagrindinėje byloje.

22 Be to, iš šios nutarties matyti, kad ieškovė pagrindinėje byloje pateikė prašymus įregistruoti 180 iš gimininių sąvokų sudarytų domenų vardų.

23 Atsakovui pagrindinėje byloje priklauso žodinis prekių ženklas „Reifen“, 2005 m. lapkričio 28 d. įregistruotas Beniliukso prekių ženklų tarnyboje Nicos sutarties 3 ir 35 klasėms ir atitinkantis atitinkamai tokius aprašymus: „skalbimo ir balinimo priemonės; valymo priemonės, pirmiausia langų stiklų valymo priemonės, kurių sudėtyje yra nanodalelių“ ir „paslaugos, skirtos padėti parduoti tokias valymo priemones“. Be to, 2005 m. lapkričio 10 d. atsakovas pagrindinėje byloje pateikė prašymą įregistruoti žodinį Bendrijos prekių ženklą „Reifen“ toms pačioms dviem klasėms. Naudodamas šį prekių ženklą, kuris, remiantis bylos medžiaga, yra sudarytas iš vokiečių kalbos žodžių „Reinigung“ (valymas) ir „Fenster“ (langas) pirmųjų trijų raidžių, jis ketina visoje Europoje prekiauti į langų stiklus panašių paviršių valymo priemonėmis. Jas sukurti jis pavedė įmonei *Bergolin GmbH & Co KG*. 2006 m. spalio 10 d. jau turėtas valymo priemonės tirpalo I (Reifen A) bandinys.

24 Atsakovas pagrindinėje byloje užginčijo domeno vardo „www.reifen.eu“ registraciją ieškovės vardu arbitražo teisme. 2006 m. liepos 24 d. sprendimu (byla 00910) arbitražo teismas patenkino jo skundą, atėmė iš ieškovės pagrindinėje byloje šį domeno vardą ir perdavė jį atsakovui pagrindinėje byloje. Šiame sprendime arbitražo teismas nurodė, kad prekių ženkle esantis simbolis „&“ turi būti ne pašalinamas, o užrašomas kitaip. Šio teismo teigimu, daugybe prašymų įregistruoti domenų vardus ieškovė akivaizdžiai norėjo apeiti Reglamento Nr. 874/2004 11 straipsnio antroje pastraipoje nustatytą transkripcijos taisyklę. Todėl pateikdama prašymą įregistruoti pagrindinėje byloje nagrinėjamą domeno vardą ji elgėsi nesąžiningai.

25 Ieškovė pagrindinėje byloje užginčijo šį sprendimą pareikšdama ieškinį pagal Reglamento Nr. 874/2004 22 straipsnio 13 dalį. Kadangi pirmojoje instancijoje jis buvo pripažintas nepagrįstu, o apeliacinis skundas atmestas, ieškovė pagrindinėje byloje pateikė kasacinį skundą prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teismui.

26 Manydamas, kad sprendimas byloje priklauso nuo Sąjungos teisės, visų pirma Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio aiškinimo, *Oberster Gerichtshof* (Aukščiausiasis teismas) sustabdė bylos nagrinėjimą ir pateikė Teisingumo Teismui tokius prejudicinius klausimus:

„1. Ar Reglamento (EB) Nr. 874/2004 21 straipsnio 1 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad teisė šios nuostatos prasme turima ir tuo atveju, jei:

a) prekių ženklas buvo įgytas neketinant jo naudoti prekėms arba paslaugoms, o tik tam, kad būtų galima pateikti su – iš vokiečių kalbos paimta – giminine sąvoka sutampančio domeno vardo registravimo prašymą pirmoje registracijos etapais dalyje?

b) registruojant domeną nurodytas ir su – iš vokiečių kalbos paimta – giminine sąvoka sutampantis prekių ženklas nuo domeno vardo nukrypsta tiek, kad prekių ženklas turi specialių simbolių, kurie buvo pašalinti iš domeno vardo, nors galėjo būti transkribuoti, ir jų pašalinimas lemia tai, kad domeno vardas nuo prekių ženklo skiriasi tiek, kad nėra galimybės jų supainioti?

2. Ar Reglamento (EB) Nr. 874/2004 21 straipsnio 1 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad teisėtų interesų turima tik 21 straipsnio 2 dalies a–c punktuose nurodytais atvejais?

3. [Jeigu atsakymas būtų neigiamas], ar teisėtų interesų Reglamento (EB) Nr. 874/2004 21 straipsnio 1 dalies a punkto prasme turima ir tuo atveju, jei domeno vardo savininkas su – iš vokiečių kalbos paimta – giminine sąvoka sutampantį domeno vardą ketina naudoti teminiam interneto portalui?

<...>

4. [Jeigu atsakymas į 1 ir 3 klausimus būtų teigiamas], ar Reglamento (EB) Nr. 874/2004 21 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad tik a–e punktuose nurodyti atvejai pagrindžia nesąžiningumą Reglamento (EB) Nr. 874/2004 21 straipsnio 1 dalies b punkto prasme?

<...>

5. [Jeigu atsakymas būtų neigiamas], ar apie nesąžiningumą Reglamento (EB) Nr. 874/2004 21 straipsnio 1 dalies b punkto prasme galima kalbėti ir tuo atveju, jei domeno vardas pirmoje registracijos etapais dalyje buvo įregistruotas remiantis su – iš vokiečių kalbos paimta – giminine sąvoka sutampančiu prekių ženklu, kurį domeno vardo savininkas įgijo tik tam, kad galėtų pateikti domeno vardo registravimo prašymą pirmoje registracijos etapais dalyje ir taip užbėgti už akių kitiems suinteresuotiesiems asmenims ir bet kuriuo atveju taip pat teisių į prekių ženklą turėtojams?“

Dėl prejudicinių klausimų

Pirminė pastaba

27 Ieškovė pagrindinėje byloje pirmiausia teigia, kad jai negali būti priekaištaujama dėl klaidų, kurias galbūt padarė registras įregistruodamas pagrindinėje byloje nagrinėjamą domeno vardą. Jos teigimu, klausimas dėl tokių klaidų turėjo būti keliamas procese prieš registrą pagal Reglamento Nr. 874/2004 22 straipsnio 1 dalies b punktą, o ne procese prieš atitinkamo domeno vardo savininką.

28 Nors prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas ir nepateikė klausimo dėl šio aspekto, kadangi ieškovės pagrindinėje byloje argumentas turi įtakos sprendimui pagrindinėje byloje, Teisingumo Teismas pagal SESV 267 straipsnyje įtvirtintą nacionalinių teismų ir Teisingumo Teismo bendradarbiavimo procedūrą turi pateikti nacionaliniam teismui naudingą atsakymą, kuris leistų jam išspręsti nagrinėjamą bylą (pagal analogiją žr. 1999 m. birželio 17 d. Sprendimo *Piaggio*, C-295/97, Rink. p. I-3735, 25 punktą).

29 Šiuo atžvilgiu pažymėtina, kad pagal Reglamento Nr. 874/2004 22 straipsnio 11 dalies pirmą ir antrą pastraipas bet kuri šalis gali inicijuoti alternatyvaus ginčų sprendimo procesą arba prieš domeno vardo savininką, kai registracija paremta spekuliacijomis arba piktnaudžiavimu, arba prieš registrą, kai kuris nors jo sprendimas prieštarauja reglamentams Nr. 733/2002 arba Nr. 874/2004. Kadangi ginčo pagrindinėje byloje, kuris buvo inicijuotas pagal Reglamento Nr. 874/2004 22 straipsnio nuostatas, dalykas yra tariamai spekuliacijomis ar piktnaudžiavimu paremta registracija, procesas teisėtai galėjo būti pradėtas prieš domeno vardo savininką.

30 Taigi ieškovės pagrindinėje byloje argumentas šiuo atžvilgiu yra nepagrįstas.

Dėl ketvirtojo klausimo

31 Ketvirtuoju klausimu, kurį reikia nagrinėti pirmiausia, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas siekia iš esmės išsiaiškinti, ar Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 3 dalies a–e punktuose yra pateiktas baigtinis nesąžiningumą pagrindžiančių aplinkybių sąrašas.

32 Pirmiausia pažymėtina, kad tarp Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 3 dalies įvairių kalbinių versijų yra tam tikrų skirtumų. Vokiečių kalbinėje versijoje ši nuostata išdėstyta taip: „Bösgläubigkeit im Sinne von Absatz 1 Buchstabe b) liegt vor, wenn <…>“. Remiantis šia formuluote, kuri tiesiogiai verčiama kaip „Nesąžiningumas 1 dalies b punkto prasme yra tuomet, kai <...>“, galima manyti, kad šio reglamento 21 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyti nesąžiningumo atvejai apsiriboja minėtoje 3 dalyje aiškiai numatytais atvejais.

33 Tačiau nagrinėjama nuostata negali būti nagrinėjama remiantis tik versija vokiečių kalba, nes Sąjungos teisės nuostatos turi būti aiškinamos ir taikomos vienodai, atsižvelgiant į versijas visomis Sąjungos kalbomis (šia prasme žr. 2005 m. gruodžio 8 d. Sprendimo *Jyske Finans*, C-280/04, Rink. p. I-10683, 31 punktą ir 2008 m. balandžio 3 d. Sprendimo *Endendijk*, C-187/07, Rink. p. I-2115, 22 punktą).

34 Iš kitų Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 3 dalies kalbinių versijų nei versija vokiečių kalba matyti, kad šioje nuostatoje pateiktas nesąžiningumą pagrindžiančių

aplinkybių sąrašas yra tik pavyzdinis. Šios nuostatos versija prancūzų kalba suformuluota taip: „La mauvaise foi au sens du paragraphe 1, point b) [dudit article] peut être démontrée quand <…>“. Veiksmažodžiu „pouvoir“ išreikšta idėja taip pat sutinkama kitose kalbinėse versijose, be kita ko, anglų kalba („may“), italų kalba („può“), ispanų kalba („podrá“), lenkų kalba („można“), portugalų kalba („pode“), olandų kalba („kan“) ir bulgarų kalba („може“).

35 Šiuo atžvilgiu reikėtų priminti, jog pagal nusistovėjusią Teisingumo Teismo praktiką būtinybė vienodai taikyti, taigi ir aiškinti Bendrijos teisės aktą atmeta galimybę remtis tik viena jo versijų ir reikalauja, kad jis būtų aiškinamas remiantis tikrąja jo autoriaus valia ir siekiamu tikslu, atsižvelgiant visų pirma į versijas visomis kalbomis (žr., be kita ko, 1969 m. lapkričio 12 d. Sprendimo *Stauder*, 29/69, Rink. p. 419, 3 punktą; 2009 m. spalio 22 d. Sprendimo *Zurita García ir Choque Cabrera*, C-261/08 ir C-348/08, Rink. p. I-10143, 54 punktą ir 2010 m. sausio 28 d. Sprendimo *Eulitz*, C-473/08, Rink. p. I-907, 22 punktą).

36 Be to, pažymėtina, kad Reglamentu Nr. 733/2002 siekiama visų pirma nustatyti prieš domenų vardų registraciją, paremtą spekuliacijomis ir piktnaudžiavimu, nukreiptą viešąją tvarką, kuri turėtų užtikrinti ankstesnių teisių, pripažintų ar nustatytų pagal nacionalinę ir (arba) Sąjungos teisę, laikymąsi. Ši viešoji tvarka sukonkretinama Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsniu, kuriame iš esmės numatomas domeno vardo, įregistruoto siekiant spekuliacinių tikslų ar piktnaudžiaujant teisėmis, panaikinimas.

37 Tačiau tikslas taip užkirsti kelią spekuliacijomis ar piktnaudžiavimu paremtam domenų vardų registravimui, kuriam, atsižvelgiant į jo esmę, gali būti būdingos įvairios faktinės ir teisinės aplinkybės, žlugtų, jeigu nesąžiningumą Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 1 dalies b punkto prasme būtų galima įrodyti tik remiantis aplinkybėmis, kurių baigtinis sąrašas pateiktas šio straipsnio 3 dalies a–e punktuose.

38 Galiausiai iš Reglamento Nr. 874/2004 16 konstatuojamosios dalies išplaukia, kad registras turi atsižvelgti į geriausią šios srities tarptautinę praktiką ir ypač į atitinkamas Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos (WIPO) rekomendacijas, siekdamas užtikrinti, kad registruojant, kiek tai įmanoma, būtų išvengta ginčytinų ir piktnaudžiavimo atvejų. Kaip nurodo Komisija, iš 1999 m. balandžio 30 d. WIPO galutinės ataskaitos dėl konsultacijų dėl interneto domenų vardų ir visų pirma iš Rekomendacijos Nr. 171 dėl „nesąžiningumo“ sąvokos 2 dalies aiškiai matyti, kad nesąžiningumą pagrindžiančių aplinkybių sąrašas, kuris, be to, didžiąja dalimi sutampa su Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 3 dalyje pateiktu sąrašu, nėra baigtinis.

39 Todėl į ketvirtąjį klausimą reikia atsakyti taip: Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad nesąžiningumą gali įrodyti kitos aplinkybės nei išvardytos šios dalies a–e punktuose.

Dėl penktojo klausimo

40 Savo penktuoju klausimu, kurį reikia nagrinėti antroje vietoje, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės prašo Teisingumo Teismo išaiškinti nesąžiningumo Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 1 dalies b punkto prasme sąvoką.

41 Remiantis šia nuostata, kai įregistruoto domeno vardas yra toks pat ar klaidinančiai panašus į vardą, į kurį pagal nacionalinę ir (arba) Sąjungos teisę pripažįstama arba nustatoma teisė, šis domeno vardas panaikinamas, jeigu jis buvo užregistruotas ar naudojamas nesąžiningai.

42 Taigi nesąžiningumą reikia vertinti visapusiškai, atsižvelgiant į visus svarbius nagrinėjamo atvejo veiksnius (pagal analogiją žr. 2009 m. birželio 11 d. Sprendimo *Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli*, C-529/07, Rink. p. I-4893, 37 punktą).

43 Kalbant būtent apie požymius, būdingus tokiam elgesiui, kaip antai ieškovės pagrindinėje byloje, atsižvelgiant į prašyme priimti prejudicinį sprendimą nurodytas faktines bylos aplinkybes, reikia pateikti tokius paaiškinimus.

44 Pirmiausia būtina išnagrinėti sąlygas, kuriomis buvo įregistruotas žodinis prekių ženklas „&R&E&I&F&E&N&“.

45 Šiuo atveju reikia atsižvelgti pirmiausia į ieškovės pagrindinėje byloje ketinimus šio prekių ženklo registravimo paraiškos pateikimo momentu kaip į subjektyvų elementą, kuris nustatomas remiantis objektyviomis nagrinėjamo atvejo aplinkybėmis (šiuo klausimu žr. minėto Sprendimo *Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli* 41 ir 42 punktus).

46 Prašymas įregistruoti prekių ženklą neketinant jo naudoti, o tik turint vienintelį tikslą – vėliau, remiantis teise į šį prekių ženklą, įregistruoti .eu aukščiausio lygio domeno vardą Reglamente Nr. 874/2004 numatytoje pirmoje registracijos etapais dalyje, tam tikromis aplinkybėmis gali reikšti nesąžiningą elgesį šio reglamento 21 straipsnio 1 dalies b punkto prasme.

47 Nagrinėjamu atveju iš prašymo priimti prejudicinį sprendimą matyti, kad ieškovė, nors Švedijoje ir įregistravo žodinį prekių ženklą „&R&E&I&F&E&N&“ saugos dižams, iš tiesų ketino turėti prekybai padangomis skirtą interneto portalą, kurį planavo įregistruoti.

48 Taigi, kaip nustatė prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas ir pripažįsta pati ieškovė pagrindinėje byloje, pastaroji išvis neketino taip įregistruoto prekių ženklo naudoti prekėms, kurioms jis skirtas.

49 Antra, prekių ženklo apipavidalinimas taip pat gali būti svarbus vertinant nesąžiningo elgesio Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 1 dalies b punkto prasme buvimą (pagal analogiją žr. minėto Sprendimo *Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli* 50 punktą).

50 Šiuo atžvilgiu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas pažymi, kad jeigu pašalinami kiekvieną raidę supantys specialūs simboliai, žodinis prekių ženklas „&R&E&I&F&E&N&“ atitinka vokiečių kalbos giminingą sąvoką, būtent „Reifen“ („padangos“). Be to, pastebėtina, kad šiam prekių ženklui būdingas semantiniu ir vizualiu atžvilgiais neįprastas ir lingvistiniu požiūriu neracionalus apipavidalinimas. Iš tiesų specialus simbolis „&“, įterptas prieš ir po kiekvienos raidės, dėl to, atrodo, neturi jokio semantinio turinio. Taigi dėl tokio apipavidalinimo gali būti daroma išvada, kad specialus simbolis buvo įterptas tik siekiant paslėpti už minėto prekių ženklo slypinčią giminingą sąvoką.

51 Trečia, į elgesio pasikartojimą taip pat galima atsižvelgti siekiant įvertinti, ar jis pagrindžia nesąžiningumą Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 1 dalies b punkto prasme. Šiuo klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas pažymi, kad ieškovė pagrindinėje byloje Švedijoje įregistravo iš viso 33 prekių ženklus, atitinkančius vokiečių kalbos giminines sąvokas, kiekvieną kartą prieš ir po kiekvienos raidės, esančios prašomuose įregistruoti žymenyse, panaudojusi specialų simbolį „&“.

52 Ketvirta, įvykių chronologija irgi gali būti svarbus vertinimo kriterijus. Nagrinėjamu atveju į tai, kad ieškovė pagrindinėje byloje žodinį prekių ženklą „&R&E&I&F&E&N&“ įregistravo tik prieš pat .eu aukščiausio lygio domeno vardų pirmos registracijos etapais dalies pradžią, taip pat turi būti atkreiptas ypatingas dėmesys, siekiant įvertinti galimo nesąžiningumo buvimą. Šiuo atžvilgiu iš nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą matyti, kad ieškovė pagrindinėje byloje kompetentingos Švedijos valdžios institucijos paprašė įregistruoti šį prekių ženklą 2005 m. rugpjūčio 11 d., ši prašymą patenkino 2005 m. lapkričio 25 d., o EURid buvo paskelbęs, kad .eu aukščiausio lygio domeno vardų registracija prasidės 2005 m. gruodžio 7 d.

53 Tokiomis aplinkybėmis, nors Švedijos žodinis prekių ženklas „&R&E&I&F&E&N&“ ir toliau galioja, nes nebuvo pripažintas panaikintu ar negaliojančiu, sąlygos, kuriomis jis buvo įregistruotas, gali apibūdinti nesąžiningą elgesį Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 1 dalies b punkto prasme.

54 Antra, kalbant apie sąlygas, kuriomis buvo įregistruotas domeno vardas „www.reifen.eu“, pirmiausia reikia pažymėti, kad specialaus simbolio arba skyrybos ženklo naudojimas piktnaudžiaujant teisėmis varde, į kurį buvo pareikšta teisė, atsižvelgiant į Reglamento Nr. 874/2004 11 straipsnyje įtvirtintas transkripcijos taisykles, gali būti svarbus veiksnys vertinant nesąžiningą domeno vardo savininko elgesį.

55 Šio straipsnio antroje pastraipoje nurodyta, kad kai varde, į kurį pareikštos ankstesnės teisės, yra specialių simbolių, pavyzdžiui, simbolis „&“, „iš atitinkamo domeno vardo jie visiškai pašalinami, pakeičiami brūkšneliais ar užrašomi kitaip, jei tai įmanoma“. Iš nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą matyti, kad, remdamasi šia pirma galimybe, ieškovė galėjo pasiekti, jog iš jos žodinio prekių ženklo „&R&E&I&F&E&N&“ būtų pašalinti visi simboliai „&“, ir taip įregistruoti domeno vardą „www.reifen.eu“.

56 Šiuo klausimu su Komisijos teiginiu, kad turi būti nustatyta Reglamento Nr. 874/2004 11 straipsnio antroje pastraipoje įtvirtintų trijų transkripcijos taisyklių hierarchija, negali būti sutinkama. Šios institucijos teigimu, semantinį turinį turintys specialūs simboliai turi būti užrašomi kitaip, atskyrimo funkciją turintys simboliai turi būti pakeičiami brūkšneliais ir tik tie simboliai, kurie neturi nei semantinio turinio, nei atlieka atskyrimo funkcijos, turi būti visiškai pašalinami.

57 Tačiau, kaip tvirtina ieškovė pagrindinėje byloje ir Čekijos vyriausybė, Reglamento Nr. 874/2004 11 straipsnio antros pastraipos tekstas neleidžia daryti išvados apie tai, kad egzistuoja kokia nors šių trijų transkripcijos taisyklių hierarchija.

58 Šiuo atžvilgiu yra nesvarbu tai, kad šioje nuostatoje numatyta, jog specialūs simboliai turi būti užrašomi kitaip, „jei tai įmanoma“. Iš tiesų ši frazė turi būti suprantama ne kaip nustatanti kokią nors įvairių transkripcijos galimybių hierarchiją, o kaip nurodanti, kad kai kurių specialių simbolių neįmanoma užrašyti kitaip.

59 Be to, Komisijos argumento pasekmė būtų tai, kad spekuliacijomis ar piktnaudžiavimu paremtos registracijos atvejais būtų skatinamas specialių simbolių, kurių visiškas pašalinimas išliktų įmanomas, naudojimas, o sąžiningo įregistravimo atvejais pareiškėjai neturėtų jokio specialių simbolių transkripcijos pasirinkimo, dėl to jiems galėtų būti suteiktas .eu aukščiausio lygio domeno vardas, kuris, jų nuomone, neatitinka vardo, į kurį jie pareiškė ankstesnę teisę.

60 Šiuo atžvilgiu pažymėtina, kad iš Reglamento Nr. 874/2004 10 straipsnio 2 dalies išplaukia, jog .eu aukščiausio lygio domeno vardo registracija ankstesnės teisės pagrindu – tai viso pavadinimo, į kurį turima tokia ankstesnė teisė, registracija tokia forma, kaip užrašyta dokumentuose, įrodančiuose, kad tokia teisė egzistuoja.

61 Kadangi kai kurių specialių simboliių, galinčių būti varde, į kurį turima ankstesnė teisė, vis dėlto negali būti domeno varde dėl techninių priežasčių, teisės aktų leidėjas Reglamento Nr. 874/2004 11 straipsnio antroje pastraipoje numatė tokių specialių simbolių transkripcijos taisykles.

62 Taip iš Reglamento Nr. 874/2004 10 straipsnio 2 dalies ir 11 straipsnio išplaukia, kad šio 11 straipsnio antroje pastraipoje įtvirtintų transkripcijos taisyklių taikymas susietas su tikslu užtikrinti tapatumą arba kuo didesnę atitiktį tarp domeno vardo, kurį prašoma įregistruoti, ir vardo, į kurį pareiškiama ankstesnė teisė.

63 Taigi specialių simbolių buvimas varde, į kurį pareiškiama ankstesnė teisė, ir pareiškėjo pasirinkimas iš trijų tokių simbolių transkripcijos taisyklių, įtvirtintų Reglamento Nr. 874/2004 11 straipsnio antroje pastraipoje, būtent visiško pašalinimo, pakeitimo brūkšneliais ar užrašymo kitaip, gali rodyti nesąžiningo elgesio šio reglamento 21 straipsnio 1 dalies b punkto prasme buvimą, visų pirma tuo atveju, kai prašomo įregistruoti domeno vardas neatitinka vardo, į kurį pareiškiama ankstesnė teisė.

64 Šiuo atžvilgiu iš nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą išplaukia, kad specialūs simboliai, lingvistiniu požiūriu neracionaliai įterpti į vardą, į kurį buvo pareikšta ankstesnė teisė, prašomame įregistruoti domeno varde buvo visiškai pašalinti, o ne pakeisti brūkšneliais ar užrašyti kitaip, dėl to sumažėjo atitiktis tarp šio domeno vardo ir vardo, į kurį turima ankstesnė teisė.

65 Antra, primintina, kad siekiant užtikrinti ankstesnių teisių turėtojams tinkamas galimybes užregistruoti vardus, į kuriuos jie turi teisių, Reglamentas Nr. 874/2004, kaip matyti iš jo 12 konstatuojamosios dalies, nustatė registracijos etapais tvarką.

66 Remiantis šio reglamento 12 straipsniu, šią registraciją etapais sudaro dvi dalys. Per pirmąją dalį galima teikti prašymus registruoti domenų vardais tik registruotus nacionalinius ir Bendrijos prekių ženklus, geografines nuorodas ir viešųjų institucijų pavadinimus bei akronimus. Antroji dalis susijusi su pavadinimais, kuriuos leidžiama registruoti per pirmąją dalį, bei pavadinimais, į kuriuos turima bet kokių kitų ankstesnių teisių.

67 Todėl bendroji .eu aukščiausio lygio domeno vardų registracija turėjo prasidėti tik pasibaigus registracijai etapais numatytam laikotarpiui.

68 Taigi toks domeno vardas, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kuris atitinka norimą gimininę sąvoką, per pirmąją registracijos etapais dalį galėjo būti įregistruotas tik dėl prekių ženklo dirbtinio darinio, sukurto ir įregistruoto šiuo tikslu.

69 Iš tiesų, jeigu nebūtų įregistravusi žodinio prekių ženklo, ieškovė pagrindinėje byloje būtų turėjusi laukti bendrosios .eu aukščiausio lygio domeno vardų registracijos pradžios, kad galėtų pateikti savo prašymą, taip rizikuodama, kaip ir bet kuris kitas tuo pačiu domeno vardu suinteresuotas asmuo, jog ją pagal principą „pirmas atėjai, pirmas gavai“ aplenks kitas, anksčiau nei jos pateiktas registracijos prašymas.

70 Taigi vertinant nesąžiningo elgesio Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 1 dalies b punkto prasme buvimą turi būti atsižvelgiama į elgesį, kuriuo aiškiai siekiama apeiti šiuo reglamentu nustatytą registracijos etapais tvarką.

71 Trečia, tai, kad buvo pateikta daug domenų vardų, atitinkančių giminines sąvokas, registracijos prašymų, taip pat gali būti svarbus požymis vertinant nesąžiningo elgesio buvimą atsižvelgiant į Reglamento Nr. 874/2004 tikslą – užkirsti kelią arba išvengti spekuliacijomis ar piktnaudžiavimu paremto domenų vardų įregistravimo ir naudojimo. Šiuo klausimu iš nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą matyti, kad ieškovė pagrindinėje byloje pateikė 180 tokio pobūdžio prašymų.

72 Tačiau nutartyje dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą nurodyta aplinkybė, kad registruojant pagrindinėje byloje nagrinėjamą domeno vardą ieškovė pagrindinėje byloje dar nepažinojo atsakovo pagrindinėje byloje, yra nereikšminga.

73 Ieškovė pagrindinėje byloje šiuo klausimu nurodo, kad pagrindinėje byloje kalbama apie domeno vardo, kurį sudaro gimininė sąvoka, registraciją, o tai, jos teigimu, niekaip negali pažeisti trečiųjų asmenų teisių, nes niekas neturi išimtinių teisių į giminines sąvokas. Taigi spekuliacijomis arba piktnaudžiavimu paremto elgesio, su kuriuo siekiama kovoti Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 3 dalyje išvardytais

nesąžiningumo atvejais, automatiškai negali būti domenų vardų, kuriuos sudaro giminės sąvokos, registracijos atvejais. Todėl ieškovė pagrindinėje byloje teigia, kad ji neveikė nesąžiningai minėto 21 straipsnio 3 dalies prasme.

74 Šie argumentai klaidingi dviem atžvilgiais. Pirma, jie paremti šio sprendimo 31–39 punktuose atmesta prielaida, kad Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 3 dalyje yra pateiktas baigtinis nesąžiningumo atvejų sąrašas. Antra, juose neatsižvelgiama į tai, kad ankstesnės teisės į giminines sąvokas gali teisėtai egzistuoti. Iš tiesų, kaip Teisingumo Teismas jau yra nusprendęs, Sąjungos teisė ir visų pirma 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmosios Tarybos direktyvos valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (OL L 40, 1989, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 92) 3 straipsnio 1 dalies b ir c punktai nedraudžia kaip nacionalinį prekių ženklą registruoti pasiskolintą žodį iš kitos valstybės narės kalbos, kurioje jis neturi skiriamųjų požymių ar yra apibūdinantis prekes ar paslaugas, kurioms prašoma jį įregistruoti, nebent suinteresuotieji asmenys valstybėje narėje, kurioje prašoma jį įregistruoti, gali suprasti šio žodžio reikšmę (2006 m. kovo 9 d. Sprendimo *Matratzen Concord*, C-421/04, Rink. p. I-2303, 26 ir 32 punktai bei rezoliucinė dalis).

75 Taigi, kadangi negalima atmesti aplinkybės, jog egzistuoja ankstesnės teisės į gimininą sąvoką atitinkantį pavadinimą, dėl tokio elgesio, kaip antai ieškovės pagrindinėje byloje, kyla grėsmė, kad bus pakenkta tokių teisių turėtojams.

76 Be to, toks, kaip antai šio sprendimo 70 punkte apibūdintas, elgesys reiškia, kad bandoma įgyti nepriklausantį pranašumą, pabloginant bet kurio kito tuo pačiu domeno vardu suinteresuoto asmens, kuris negali pareikšti ankstesnės teisės ir dėl to turi laukti bendrosios .eu aukščiausio lygio domeno vardų registracijos pradžios, kad galėtų pateikti registracijos prašymą, situaciją.

77 Todėl į penktąjį klausimą reikia atsakyti taip: siekdamas įvertinti, ar yra nesąžiningas elgesys Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 1 dalies b punkto kartu su to paties straipsnio 3 dalimi prasme, nacionalinis teismas turi atsižvelgti į visus nagrinėjamai bylai būdingus svarbius veiksnius, visų pirma sąlygas, kuriomis prekių ženklas buvo įregistruotas, ir sąlygas, kuriomis buvo įregistruotas .eu aukščiausio lygio domeno vardas.

Kalbant apie sąlygas, kuriomis prekių ženklas buvo įregistruotas, nacionalinis teismas turi atsižvelgti visų pirma į:

— ketinimą nenaudoti prekių ženklo rinkoje, kurioje buvo paprašyta apsaugos,

— prekių ženklo apipavidalinimą,

— tai, kad buvo įregistruota daug kitų giminines sąvokas atitinkančių prekių ženklų, ir

— tai, kad prekių ženklas buvo įregistruotas prieš pat .eu aukščiausio lygio domeno vardų registracijos etapais pradžią.

Kalbant apie sąlygas, kuriomis buvo įregistruotas .eu aukščiausio lygio domeno vardas, nacionalinis teismas turi atsižvelgti visų pirma į:

— specialių simbolių arba skyrybos ženklų naudojimą piktnaudžiaujant teisėmis Reglamento Nr. 874/2004 11 straipsnio prasme tam, kad būtų taikomos šiame straipsnyje nustatytos transkripcijos taisyklės,

— įregistravimą šiame reglamente numatytoje pirmoje registracijos etapais dalyje remiantis prekių ženklu, įgytu tokiomis aplinkybėmis, kaip antai pagrindinėje byloje, ir

— tai, kad buvo pateikta daug domenų vardų, atitinkančių giminines sąvokas, registracijos prašymų.

Dėl pirmojo, antrojo ir trečiojo klausimų

78 Atsižvelgiant į atsakymus, pateiktus į ketvirtąjį ir penktąjį prejudicinius klausimus, bei į pagrindinės bylos aplinkybes, į pirmus tris klausimus atsakyti nereikia.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

79 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (antroji kolegija) nusprendžia:

1. 2004 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 874/2004, nustatančio .eu aukščiausio lygio domeno įdiegimo ir funkcijų viešosios tvarkos taisykles bei registracijai taikomus principus, 21 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad nesąžiningumą gali įrodyti kitos aplinkybės nei išvardytos šios dalies a–e punktuose.

2. Siekdamas įvertinti, ar yra nesąžiningas elgesys Reglamento Nr. 874/2004 21 straipsnio 1 dalies b punkto kartu su to paties straipsnio 3 dalimi prasme, nacionalinis teismas turi atsižvelgti į visus nagrinėjamai bylai būdingus svarbius veiksnius, visų pirma sąlygas, kuriomis prekių ženklas buvo įregistruotas, ir sąlygas, kuriomis buvo įregistruotas .eu aukščiausio lygio domeno vardas.

Kalbant apie sąlygas, kuriomis prekių ženklas buvo įregistruotas, nacionalinis teismas turi atsižvelgti visų pirma į:

— ketinimą nenaudoti prekių ženklo rinkoje, kurioje buvo paprašyta apsaugos,

— **prekių ženklo apipavidalinimą,**

— **tai, kad buvo įregistruota daug kitų giminines sąvokas atitinkančių prekių ženklų, ir**

— **tai, kad prekių ženklas buvo įregistruotas prieš pat .eu aukščiausio lygio domeno vardų registracijos etapais pradžią.**

Kalbant apie sąlygas, kuriomis buvo įregistruotas .eu aukščiausio lygio domeno vardas, nacionalinis teismas turi atsižvelgti visų pirma į:

— **specialių simbolių arba skyrybos ženklų naudojimą piktnaudžiaujant teisėmis Reglamento Nr. 874/2004 11 straipsnio prasme tam, kad būtų taikomos šiame straipsnyje nustatytos transkripcijos taisyklės,**

— **įregistravimą šiame reglamente numatytoje pirmoje registracijos etapais dalyje remiantis prekių ženklu, įgytu tokiomis aplinkybėmis, kaip antai pagrindinėje byloje; ir**

— **tai, kad buvo pateikta daug domenų vardų, atitinkančių giminines sąvokas, registracijos prašymų.**

Parašai.